

32000R0254

L 28/16

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

3.2.2000

NARIADENIE RADY (ES) č. 254/2000**z 31. januára 2000,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na články 26 a 133 tejto zmluvy,

so zreteľom na návrh Komisie,

kedže:

- (1) nariadenie (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ stanovuje právny základ pre zavedenie a riadenie kombinovanej nomenklatúry, Spoločného colného sadzobníka a integrovaného sadzobníka spoločenstiev (Taricu);
- (2) je vhodné modernizovať a zjednodušiť štruktúru a riadenie nariadenia (EHS) č. 2658/87, ako bolo navrhnuté iniciatívou SLIM (Simpler Legislation for the Internal Market – Zjednodušenie právnych predpisov pre vnútorný trh);
- (3) údaje obsiahnuté v nariadení (EHS) č. 2658/87 a iné údaje uverejnené na základe uvedeného nariadenia a najmä jeho článkov 6 a 9 musia byť v rámci možnosti sprístupnené verejnosti tiež v elektronickej podobe;
- (4) tabuľka cieľ prílohy I, časť II, nariadenia (EHS) č. 2658/87 obsahuje v stĺpci 3 všeobecné colné sadzby a v stĺpci 4 zmluvné colné sadzby; aby bolo používanie tejto tabuľky racionálne a zjednodušené, mal by byť zachovaný len jeden stĺpec uvádzajúci všeobecné colné sadzby; je však potrebné vyznačiť akékoľvek výnimky z uplatňovania zmluvných colných sadzieb na základe všeobecných opatrení;
- (5) štatistické požiadavky sú väčšinou naplnené na úrovni kombinovanej nomenklatúry; aby bol obmedzený počet podpoložiek KN a aby sa zamedzilo súbežnosti systémov zberu údajov, je v niektorých prípadoch vhodnejšie vyhovieť týmto požiadavkám vytvorením ďalšieho triedenia Taricu na štatistické účely;
- (6) boli prijaté zásady riadenia kombinovanej nomenklatúry s cieľom zamedziť neodôvodnenému nárastu počtu kódov KN a ďalšieho štatistického triedenia Taricu;
- (7) aby sa zohľadnil súčasný vývoj, treba prepracovať terajšiu definíciu Taricu, oblasť pôsobnosti jeho opatrení, zloženie jeho kódov, popis jeho riadenia a predávania a uverejňovania údajov;

(1) Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2204/1999 (Ú. v. ES L 278, 28.10.1999, s. 1).

- (8) treba podporiť spoluprácu colných laboratórií členských štátov, aby bolo zabezpečené jednotné uplatňovanie Spoločného colného sadzobníka a Taricu;
- (9) Spoločný colný sadzobník Európskych spoločenstiev bol definovaný v článku 20 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa stanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽²⁾; nie je preto už potrebné definovať Spoločný colný sadzobník v tomto nariadení; použitie kombinovanej nomenklatúry na účely štatistiky zahraničného obchodu je už stanovené článkom 1 nariadenia (EHS) č. 2658/87 a článkom 8 nariadenia Rady (ES) č. 1172/95 z 22. mája 1995 o štatistike obchodovania s tovarom spoločenstva a jeho členských štátov s nečlenskými krajinami ⁽³⁾; článok 4 nariadenia (EHS) č. 2658/87 sa preto môže zrušiť;
- (10) nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa stanovujú ustanovenia o implementácii nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ⁽⁴⁾, stanovuje pravidlá zápisu kódov do colných prehlásení na úrovni členských štátov aj spoločenstva;
- (11) opatrenia nevyhnutné na implementáciu nariadenia (EHS) č. 2658/87 majú byť prijímané v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktoré stanovuje postupy výkonu implementačných právomocí zverených Komisii ⁽⁵⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2658/87 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisia stanoví nomenklatúru tovaru (ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“ alebo skrátené „KN“), ktorá spĺňa požiadavky ako Spoločného colného sadzobníka, tak aj štatistiky zahraničného obchodu spoločenstva a iných politík spoločenstva týkajúcich sa dovozu a vývozu tovaru“;

(2) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené nariadením (ES) č. 955/1999 (Ú. v. ES L 119, 7.5.1999, s. 1).

(3) Ú. v. ES L 118, 25.5.1995, s. 10. Nariadenie naposledy zmenené nariadením (ES) č. 374/98 (Ú. v. ES L 48, 19.2.1998, s. 1).

(4) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené nariadením (ES) č. 1662/1999 (Ú. v. ES L 197, 29.7.1999, s. 25).

(5) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

2. článok 1 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Kombinovaná nomenklatúra je uvedená v prílohe I. Sadzby ciel Spoločného colného sadzobníka a prípadne doplnkových štatistických jednotiek, ako aj ďalšie nevyhnutné informácie sú uvedené v tejto prílohe.

Príloha uvádza zmluvné colné sadzby.

Ak však sú všeobecné colné sadzby nižšie než zmluvné alebo sa zmluvné colné sadzby neuplatňujú, sú v uvedenej prílohe uvedené aj všeobecné colné sadzby.“;

3. článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Komisia stanoví integrovaný sadzobník Európskych spoločenstiev (ďalej len 'Taric'), ktorý spĺňa požiadavky Spoločného colného sadzobníka, štatistiky zahraničného obchodu a obchodnej, poľnohospodárskej a iných politík spoločenstva týkajúcich sa dovozu alebo vývozu tovaru.

Tento sadzobník sa zakladá na kombinovanej nomenklatúre a skladá sa z:

- a) opatrení stanovených v tomto nariadení;
- b) doplnkových triedení spoločenstvom (ďalej len 'podpoložky Taric-u'), nevyhnutných na implementáciu špecifických opatrení spoločenstva uvedených v prílohe II;
- c) akýchkoľvek iných informácií nevyhnutných na implementáciu alebo riadenie kódov Taricu a doplnkových kódov definovaných v článku 3 ods. 2 a 3;
- d) sadzieb ciel a iných dovozných alebo vývozných poplatkov vrátane oslobodenia od cla a preferenčných ciel uplatňovaných pri dovoze alebo vývoze špecifického tovaru,
- e) opatrení uplatňovaných pri vývoze alebo dovoze špecifického tovaru uvedených v prílohe II.“;

4. článok 4 sa ruší;

5. článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

1. Komisia a členské štáty používajú Taric pri uplatňovaní opatrení spoločenstva týkajúcich sa dovozu do spoločenstva a vývozu z neho.

2. Kódy Taricu a doplnkové kódy sa použijú na akýkoľvek dovoz a prípadne akýkoľvek vývoz tovaru zahrnutého v príslušných podpoložkách.

3. Členské štáty môžu používať ďalšie triedenie, ktoré zodpovedá ich vlastným potrebám. Toto ďalšie triedenie sa označí identifikačnými kódmi v súlade s nariadením (EHS) č. 2454/93.“;

6. článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

Komisia zaistuje zavedenie, aktualizáciu, riadenie a zverejnenie Taricu a využíva pritom podľa možností prostriedky automatického spracovania dát. Najmä prijme opatrenia nevyhnutné na:

- a) integrovanie opatrení obsiahnutých v tomto nariadení alebo uvedených v jeho prílohe II do Taricu;
- b) zavedenie kódov Taricu a doplnkových kódov;
- c) bezodkladnú aktualizáciu Taricu;
- d) okamžité zverejnenie zmien Taricu v elektronickej podobe.“

7. článok 9 ods. 1 pododsek a) sa nahrádza takto:

„a) uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry a Taricu, hlavne pokiaľ ide o:

- zaradenie tovaru v nomenklatúrach uvedených v článku 8,
- vysvetlivky,
- ak je to nevyhnutné, zriadenie ďalšieho štatistického triedenia v Taricu, ak sa to zdá urobiť takto vhodnejšie než v kombinovanej nomenklatúre, pre uspokojenie vlastných potrieb spoločenstva;“;

8. článok 9 ods. 1 pododsek g) sa nahrádza takto:

„g) otázky týkajúce sa uplatňovania, fungovania a riadenia harmonizovaného systému, ktoré majú byť prerokované v Rade pre colnú spoluprácu, ako aj ich implementácia spoločenstvom.“;

9. článok 9 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Ustanovenia prijaté podľa odseku 1 nemenia a nedopĺňajú:

- sadzby ciel,
- poľnohospodárske dávky, náhrady a iné peňažné čiastky vyplývajúce zo Spoločnej poľnohospodárskej politiky alebo zvláštnych programov, ktoré sa vzťahujú na tovar, ktorý je výsledkom spracovania poľnohospodárskych produktov,
- množstevné obmedzenia stanovené na základe ustanovení spoločenstva,
- nomenklatúry prijaté v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky.“;

10. článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Komisii pomáha Výbor pre Colný kódex zriadený článkom 247 nariadenia (EHS) č. 2913/92 (*).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatnia sa články 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES (**).

Doba uvedená v článku 4 ods. 3 rozhodnutia 1999/468/ES je tri mesiace.

(*) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 955/1999 (Ú. v. ES L 119, 7.5.1999, s. 1).

(**) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.“

11. článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

1. Komisia každoročne prijme nariadenie obsahujúce úplnú verziu kombinovanej nomenklatúry a colných sadzieb

v súlade s článkom 1, vyplývajúce z opatrení prijatých Radou alebo Komisiou. Toto nariadenie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* najneskôr dňa 31. októbra a bude sa uplatňovať od 1. januára nasledujúceho roku.

2. Opatrenia a informácie týkajúce sa Spoločného colného sadzobníka alebo Taricu sa v rámci možností uverejnia v elektronickej podobe prostredníctvom automatického spracovania dát.

3. Aby bolo zabezpečené jednotné uplatňovanie Spoločného colného sadzobníka a Taricu, podporuje Komisia spoluprácu a harmonizáciu postupov colných laboratórií členských štátov prostredníctvom, v rámci možností, automatického spracovania dát.“

12. článok 13 sa ruší.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie sa bude uplatňovať od 1. januára 2000.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 31. januára 2000

Za Radu

predseda

J. PINA MOURA